



Flexible Fast Charger (2. üzemmódú töltőkábel)

Flexible Fast Charger (2. üzemmódú töltőkábel)

Használati útmutató

Tartalom

Információk	4
Üzemeltetés	9
Telepítés (opcionális tartozék)	15
Hibaelhárítás	17
Környezeti specifikációk	19
Leselejtezés	19
Tanúsítvány/Megfelelőség	19

Információk

A dokumentumban használt szimbólumok



Olyan utasításokat jelez, amelyek veszélyekre hívják fel a figyelmét.



Olyan utasításokat jelez, amelyek speciális funkciókra hívják fel a figyelmét.

- ◀ Az utasítás vagy egyéb szöveg végét jelzi.

Biztonsági információk

Olvassa el figyelmesen az információkat, és tekintse meg a készüléket, hogy megismerkedjen vele, mielőtt megkísérli telepíteni, kezelni vagy javítani. Kizárólag BMW, MINI vagy Rolls-Royce járművek töltésére használja.



TÜZ VAGY ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE, VIGYÁZAT: Mindig ellenőrizze, hogy az elektromos csatlakozás megfelel-e az adott ország jogszabályi követelményeinek. A tűzveszély csökkentése érdekében a készüléket csak megfelelően méretezett kismegszakítóval használja. Vegye figyelembe a megnövekedett környezeti hőmérsékletet is a kapcsolószekrényben. Bizonyos körülmények között ez a töltőáram csökkentését igényli a rendszer rendelkezésre állásának növelése érdekében. ◀



Biztonsági információk

- A gyermekeket felügyelni kell, ha a Flexible Fast Charger készülék közelében tartózkodnak, amikor az csatlakoztatva van.
- A töltőberendezést csak száraz törölrönggyel tisztítsa. Győződjön meg róla, hogy az le van választva az elektromos hálózatról és a járműről. Ne használjon semmilyen tisztítószeret vagy gyúlékony oldószert pl. alkoholt vagy benzint.
- Ne használja a Flexible Fast Charger készüléket sérült aljzat, kábel vagy ház esetén. Ügyeljen arra, hogy az érintkezési felület ne legyen hőforrások, szennyeződések vagy víz közelében.
- Ne használja a készüléket robbanásveszélyes környezetben.
- Töltés közben ne vágja le a hálózati adapter kábelét.
- Ne tegye az ujjait a csatlakozóba.
- Ne használja a Flexible Fast Charger készüléket hosszabbító kábelrel, kábeldobbal, hálózati elosztóval, utazó adapterrel, időzítővel vagy a jármű csatlakozójának adapterével.
- Ne végezzen illetéktelen változtatásokat vagy módosításokat a Flexible Fast Charger készüléken.
- A Flexible Fast Charger készülék javítását csak a gyártó végezheti.
- Ne távolítson el semmilyen azonosítót, például biztonsági szimbólumokat, figyelmeztető utasításokat, címkéket vagy kábeljelzéseket.
- Ne használja a Flexible Fast Charger készüléket, ha a hálózati adapter nincs teljesen bedugva a háztartási csatlakozóaljzatba.
- Ne csatlakoztasson más fogyasztót, elektromos szerszámokat stb.
- Ne ejtse le a Flexible Fast Charger készüléket és az adapterkábelét.
- Ne húzza ki a Flexible Fast Charger készüléket vagy az adaptert.
- Ne helyezze a készüléket víz alá.
- Ne hajlítsa meg a kábeleket.
- Ne használja az alábbiakban felsorolt hálózati adapterkábeleket semmilyen más kábeles vezérlődobozzal.
- Ne hajtson át a Flexible Fast Charger eszközön, illetve az adapter kábelein és csatlakozóin.
- A járműben történő biztonságos szállítás érdekében használja a mellékelt táskát, és rögzítse azt megfelelően. A biztonságos elhelyezéssel kapcsolatban lásd a Biztonsági útmutatót.
- Összeszereléskor le kell választani a hálózati adaptert a háztartási csatlakozóaljzatról.
- Soha ne használjon hibás, kopott vagy szennyezett hálózati adapterkábelt vagy járműcsatlakozót.
- A Flexible Fast Charger készüléket az adapternél fogva húzza ki a háztartási csatlakozóaljzatról és ne a kábelnél fogva. ◀

Infrastruktúrával kapcsolatos információk

- A Flexible Fast Charger eszközön a kiszállításkor nincs korlátozás beállítva. Kérjük, a használat előtt győződjön meg róla, hogy az elektromos berendezés képes kezelni a feszültségre/áramerősségre vonatkozó követelményeket, és amennyiben szükséges, aktiválja az energiakorlátozást a BMW/MINI/RR gépjármű töltési beállításaiában.
- A készüléket adott elektromos csatlakozóaljzatokkal történő használatra terveztük. Ezen – akár már meglévő, akár külön telepített – elektromos csatlakozóaljzatoknak meg kell felelniük a vonatkozó nemzeti jogszabályoknak (a csatlakoztatási és telepítési szabványoknak).
- Biztosítsa, hogy a legnagyobb megengedett töltőáram megfeleljen a telepített árammegszakítóknak és a pótbiztosítéknak.
- Biztosítsa, hogy rendelkezésre álljon egy már meglévő fali telepítés, illetve hogy a csatlakozóaljzat folyamatos elektromos terheléshez alkalmas legyen. Erősen ajánlott a készüléket olyan elektromos csatlakozóaljzathoz csatlakoztatni, amely külön maradékáram-megszakítóval rendelkezik. Ehhez a maradékáram-megszakítóhoz semmilyen más áramkör ne legyen csatlakoztatva.
- Minden elektromos csatlakozóaljzat telepítését, üzembe helyezését és szervizelését csak olyan megfelelően kiképzett, minősített és felhatalmazott elektromos szakember végezheti el, aki ismeri a vonatkozó szabványokat, és teljes mértékben felelősséggel tartozik a hatályos szabványoknak és telepítési jogszabályoknak való megfelelésért.
- A készüléknek hozzáféréssel kell rendelkeznie földcsatlakozáshoz. Meghibásodás esetén a földcsatlakozás csökkenti az áramütés veszélyét. Biztosítsa, hogy az elektromos csatlakozóaljzat megfelelően kialakított földcsatlakozást biztosítson.

Rendeltetésszerű használat

A készülék rendeltetésszerű használata minden esetben magában foglalja azon környezeti feltételek betartását, amelyekre a készüléket kifejlesztették.

A kézikönyvben szereplő utasításokat pontosan be kell tartani. Ellenkező esetben veszélyforrások alakulhatnak ki, vagy a biztonsági berendezések működésképtelenné válhatnak. A biztonsági információk mellett be kell tartani az adott készülékre vonatkozó biztonsági és baleset-megelőzési előírásokat.

A kézikönyvről

A kézikönyv és az ismertetett funkciók a következő típusú 2. üzemmódú töltőberendezésekre érvényesek:

Flexible Fast Charger

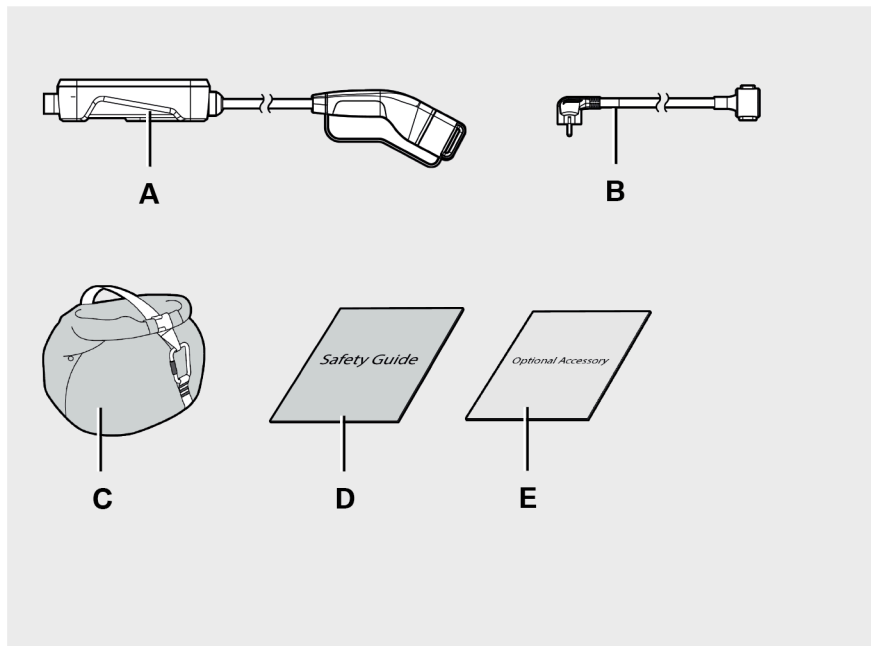
A kézikönyvben található illusztrációk és magyarázatok a készülék tipikus változatára vonatkoznak. Az Ön készülékének változata eltérhet ettől. A kézikönyv a célcsoportoknak szól, pl. végfelhasználóknak (a Flexible Fast Charger készülék felhasználóinak).

Jótállás

A szerviz további információkat nyújthat a jótállással kapcsolatban. A következő esetek azonban nem tartoznak ez alá:

- A telepítési utasításokban nem szereplő telepítési munkák által okozott és a termék kézikönyvben meghatározottaktól eltérő használatából adódó hibák vagy károk.
- Olyan javítási munkák által okozott költségek és károk, amelyeket nem az értékesítési hely vagy a hivatalos javítóműhely által felhatalmazott elektromossági szakember végez.

A csomag tartalma

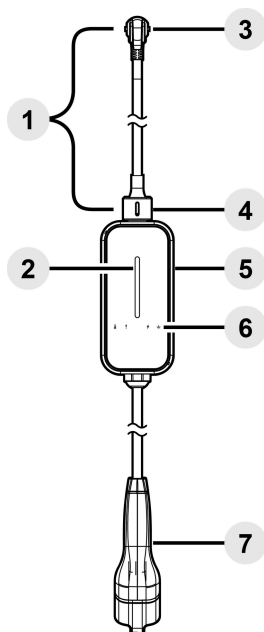


101 0039 V

- A Funkciódoboz a járműcsatlakozóval
- B Hálózati adapterkábel
- C Táska
- D Biztonsági útmutató
- E Opcionális tartozék

Üzemeltetés

Áttekintés



1. Hálózati adapterkábel
2. Töltési állapotot jelző sáv
3. Hálózati adapter
4. Hálózati interfész adapterkupakkal
5. Funkciódoboz (ICCB: In-Cable-Control-Box, magyarul: kábeles vezérlődoboz)
6. LED jelzőfény
7. Jármű-csatlakozó (2. típus)

LED jelzőfény



Hőmérséklet



Belső hiba



Hálózati feszültség



Földelés érzékelése

A töltés indítása

1. Csatlakoztassa a kiválasztott hálózati adapter kábelét a Flexible Fast Charger készülékhez.
2. Csatlakoztassa a hálózati adaptert egy háztartási csatlakozóaljzathoz.
3. Ha a hálózati adaptert háztartási csatlakozóaljzathoz csatlakoztatja, a töltési állapotot jelző sáv narancssárgán villog, majd kéken világít, jelezve, hogy a Flexible Fast Charger készen áll a töltésre.
4. Csatlakoztassa a jármű-csatlakozót az EV (elektromos jármű) bemenetéhez, a töltési munkamenet automatikusan elindul, és a töltési állapotjelző sáv kék színnel villog.



- Az elektromos járművet a csatlakoztatáshoz megfelelően közel kell parkolni a háztartási csatlakozóaljzathoz.

- A sérülések elkerülése érdekében ügyeljen arra, hogy senki ne lépjen rá a Flexible Fast Charger készülékre. ◀

A töltés leállítása

1. Állítsa le a töltési munkamenetet az elektromos járművön.
2. Válassza le a jármű csatlakozót az elektromos jármű bemenetéről.
3. Távolítsa el a hálózati adaptert a háztartási csatlakozóaljzathoz.



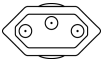
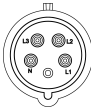
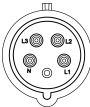
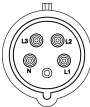
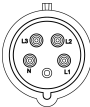
Rendellenes leválasztás vagy a háztartási csatlakozóaljzat terhelése mellett történő leválasztás esetén a Flexible Fast Charger károsodhat, vagy a helyzet veszélyes lehet a személyekre. ◀

Hálózati adapterkábelek a rendelkezésre álló nemzetközi csatlakozókhoz

A Flexible Fast Charger különféle hálózati adapterekkel használható, hogy a lehető leggyorsabban elvégezhesse a töltést, bárhol legyen is. További információkért kérjük, ellenőrizze az opcionális tartozékként kapható további adapterek listáját.

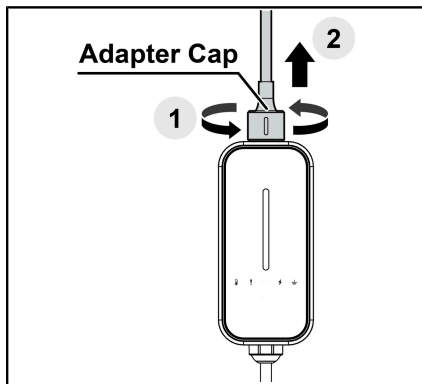
Csatlakozódugó típusa	E+F típus	E+F típus	E+F típus	G típus	G típus	J típus	K típus	N típus
								
Maximális teljesítmény / Maximális töltési teljesítmény	8 A / 1,8 kW	10 A / 2,3 kW	10 A / 2,3 kW	10 A / 2,3 kW	10 A / 2,3 kW	8 A / 1,8 kW	6 A / 1,3 kW	8 A / 1,8 kW
TT/TN rendszer	X	X		X		X	X	X
IT rendszer*			X		X			

*IT földelő rendszer: Nincs földelés felügyelet (pl.: Norvégia). Az IT hálózati adapterkábelek sárga jelöléssel vannak ellátva.

űhe- faasi- line)	N típus	TIS 166- 2549	CEE 16 A (kék, 1 fázis)	CEE 16 A (kék, 1 fázis)	CEE 16 A (piros, 3 fázis)	CEE 16 A (piros, 3 fázis)	CEE 32 A (piros, 3 fázis)	CEE 32 A (piros, 3 fázis)
								
Maxi- mális teljesít- mény / Maxi- mális töltési teljesít- mény	16 A / 3,6 kW	10 A / 2,3 kW	16 A / 3,6 kW	16 A / 3,6 kW	16 A / 11 kW	16 A / 11 kW	16 A / 11 kW	16 A / 11 kW
TT/TN rendszer	X	X	X		X		X	
IT rendszer*				X		X		X

*IT földelő rendszer: Nincs földelés felügyelet (pl.: Norvégia). Az IT hálózati adapterkábelek sárga jelöléssel vannak ellátva.

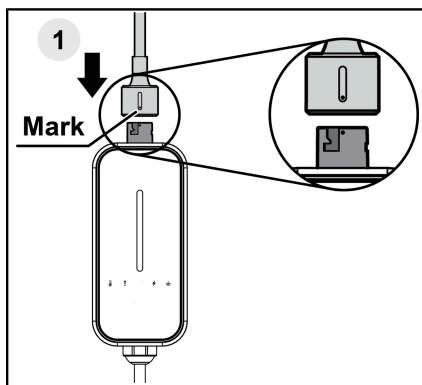
A hálózati adapterkábel cseréje



A hálózati adapter kábele cserélhető az adott elektromos környezethez történő adaptálás érdekében.

Szerelje szét a hálózati adapter kábelét:

1. Forgassa el a hálózati adapter kábelének kupakját a dugó meglazításához.
2. Húzza ki a hálózati adapter kábelét.



Szerelje össze a hálózati adapter kábelét:

1. Állítsa vonalba a jelölést, és helyezze be a csatlakozót, a hálózati adapter kábelének kupakja automatikusan elfordul és rázár.
2. Ellenőrizze az adapterkábel kupakjának meghúzásával, hogy az adapter megfelelően csatlakozik-e.

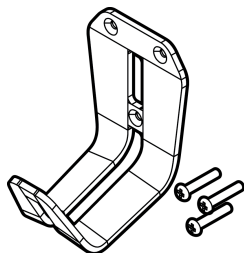
Állapotjelző LED információk

Szim-bólum	LED jelzőfény	Állapot	Leírás
	Összes	Összes fekete	Kikapcsolva
	Töltési állapotot jelző sáv	Narancssárgán villog	Töltő önteszt
	Töltési állapotot jelző sáv	Kék	A töltő készenléti állapotban/töltésre kész
	Töltési állapotot jelző sáv	Villogó kék	Töltés
	Hőmérséklet	Piros	Túlmelegedés elleni védelem
	Belső hiba	Piros	Vezérlőegység-hiba, kimenet túlárama
	Belső hiba	Pirosan villog	Az önteszt sikertelen, a relé hibája
	Hálózati feszültség	Piros	Bemenet túl alacsony/magas feszültsége
	Földelés érzékelése	Piros	A földelés lekötése a TT/TN földelő rendszer esetén
	Földelés érzékelése	Narancssárga	A földelés érzékelés kikapcsolása az IT földelő rendszer esetén*

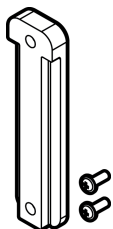
*Folyamatosan narancssárgán világít IT hálózati adapterkábel használata esetén.

Telepítés (opcionális tartozék)

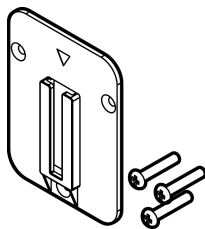
Fali tartó áttekintése



Kábeltartó és
3 db facsavar

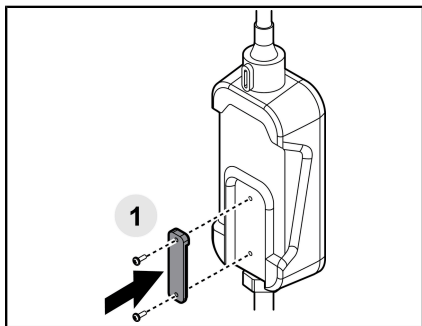


Tartókonzol és
2 db hatlapú csavar

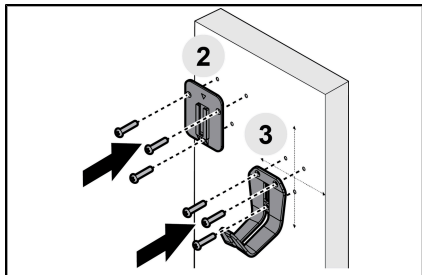


Fali készlet és
3 db facsavar

Fali tartó telepítése

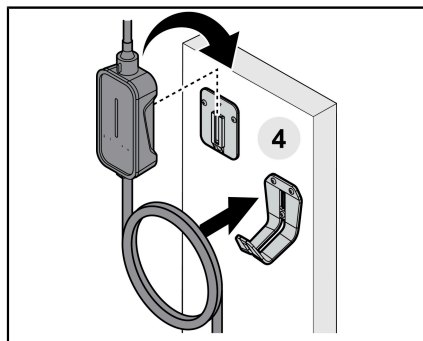


1. Szerelje fel a tartókonzolt a Flexible Fast Charger készülékre hatlapú csavarokkal



2. Szerelje fel a fali készletet a falra* a facsavarokkal
3. Szerelje fel a kábeltartót a falra* a facsavarokkal

*Megjegyzés: a pontos elhelyezés a helyi követelményektől és az ügyfél igényeitől függ.



4. Rögzítse a Flexible Fast Charger készüléket és a kábelt a falon

Hibaelhárítás

Vegye fel a kapcsolatot a helyi márkakereskedővel vagy az ügyfélszolgálattal, ha a termék rendellenesen működik, vagy ha a LED jelzőfények tartós hibát jeleznek. NE nyissa fel a házat, illetve NE távolítsa el egyik tartósan rögzített alkatrészt se. NE próbálkozzon az elektromos védőeszközök illetéktelen módosításával.

Helyzet	Művelet
Nem világít a LED jelzőfény	1. Ellenőrizze az aljzatot, és győződjön meg róla, hogy a hálózati adapter teljes mértékben csatlakozik. Ha a csatlakozóaljzat sérültnek tűnik, kérjük, hívjon szakképzett, megfelelő jogosultságokkal rendelkező villanyszerelőt. 2. Csatlakoztassa újra és kapcsolja be ismét a Flexible Fast Charger eszközt, vagy próbáljon ki egy másik megfelelő aljzatot. 3. Ha a probléma továbbra is fennáll, vegye fel a kapcsolatot a márkakereskedővel vagy az ügyfélszolgálattal.
A hőmérsékletjelző  pirosan világít	Ellenőrizze a csatlakozóaljzatot és óvja a töltőberendezést a közvetlen napfénytől, illetve a magas hőmérséklettől.
A belső hiba  , a hálózati feszültség  vagy a földelés-felügyelet  jelzőfénye pirosan villog vagy tartósan világít	1. Várjon legalább 10 másodpercet. A termék megpróbálja kijavítani a hibát, és automatikusan megpróbál visszatérni a normál működéshez. 2. Ha a termék továbbra is hiba üzemmódban marad, kérjük, végezzen manuális újraindítást. Kérjük, olvassa el a biztonsági útmutatót, illetve az alábbi fejezetet. 3. Ha a földelés-felügyeleti jelzőfény tartósan világít, kérjük, hívjon szakképzett, megfelelő jogosultságokkal rendelkező villanyszerelőt, hogy ellenőrizze a földelést. Ha a hálózati feszültség jelzőfénye tartósan világít, kérjük, hívjon szakképzett, megfelelő jogosultságokkal rendelkező villanyszerelőt vagy az elektromos hálózat üzemeltetőjét. 4. Ha a helyzet továbbra is fennáll, vegye fel a kapcsolatot a márkakereskedővel vagy az ügyfélszolgálattal.

Manuális újraindítás

1. Válassza le a Flexible Fast Charger eszközt a járműről; ehhez húzza ki a jármű-csatlakozót
2. Válassza le a Flexible Fast Charger eszközt a hálózati tápellátásról; ehhez húzza ki az eszközt a csatlakozóaljzatból
3. Várjon legalább 5 másodpercet
4. Csatlakoztassa újra a Flexible Fast Charger eszközt a hálózati tápellátáshoz és várja meg, amíg a töltő elvégzi az öntesztet
5. Csatlakoztassa újra a Flexible Fast Charger eszközt a járműhöz és ellenőrizze, hogy elindul-e a töltési folyamat

Környezeti specifikációk

Frekvencia	50/60 Hz
Páratartalom	2% és 95% közötti relatív páratartalom, nem kondenzálódó
Tengerszint feletti magasság	3000 m
Üzemi hőmérséklet	-40 °C és + 50 °C között
Tárolási hőmérséklet	-40 °C és + 80 °C között
IP védelmi osztály	IP67

Leselejtezés



A Flexible Fast Charger készülék egy elektronikus eszköz, amelyet a szokásos háztartási hulladéktól elkülönítve kell kezelni. Kérjük, a kezelése során tartsa be a helyi hulladékkezelési és újrahasznosítási előírásokat.

Tanúsítvány/Megfelelőség



EN17186: A termék megfelel az EN 17186:2019 szabványnak

EK-nyilatkozat: A termékre vonatkozó teljes EK-megfelelőségi nyilatkozat letölthető az internetről: <https://www.bmw.com/supportflexiblefastcharger>

